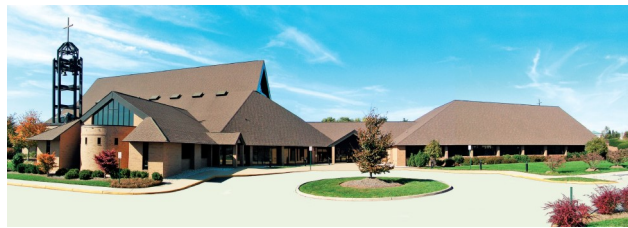


**Christ the Redeemer Catholic Church**  
**Iglesia Católica Cristo Redentor**  
**46833 Harry Byrd Highway**  
**Sterling, VA 20164**



**WWW.CTRCC.ORG**

facebook.com/CTR Sterling

Phone 703-430-0811 - Fax 703-430-1590

**OFFICE HOURS - MONDAY-FRIDAY**

**9:00 AM - 12:30 PM / 1:00 PM - 4:00 PM**

Pastor/Parroco

**Fr. J.D. Jaffe**

[j.jaffe@arlingtondiocese.org](mailto:j.jaffe@arlingtondiocese.org)

Parochial Vicar/Vicario Parroquial

**Fr. Mark Moretti**

[mark.e.moretti@arlingtondiocese.org](mailto:mark.e.moretti@arlingtondiocese.org)

Parish Administrator/Administradora Parroquial

**Donna M. Ata**

[donna.ata@ctrcc.org](mailto:donna.ata@ctrcc.org)

Director of Religious Education/

Directora de Educación Religiosa

**Sue Reilly**

[sue.reilly@ctrcc.org](mailto:sue.reilly@ctrcc.org)

Coordinator of Spanish Religious Education/  
 Coordinadora de Educación Religiosa en Español

**Cristina Orellana**

[cristina.orellana@ctrcc.org](mailto:cristina.orellana@ctrcc.org)

Director of Youth Ministry/

Directora de Ministerio Juvenil

**Irene Starrs**

[irene.starrs@ctrcc.org](mailto:irene.starrs@ctrcc.org)

Director of Music/

Directora de Música y Coro

**Claire M. Schweppe**

[claire.schweppe@ctrcc.org](mailto:claire.schweppe@ctrcc.org)

Coordinator of Spanish Music/  
 Coordinador de Música en Español

**Geovani Flores**

[geovani.flores@ctrcc.org](mailto:geovani.flores@ctrcc.org)

Secretary/Secretario de la Parroquia

**Mauricio Carpio**

[mauricio.carpio@ctrcc.org](mailto:mauricio.carpio@ctrcc.org)

Secretary/Secretaria de la Parroquia

**Virginia Cruz**

[virginia.cruz@ctrcc.org](mailto:virginia.cruz@ctrcc.org)

Receptionist/Recepcionista de la Parroquia

**Hannah Kelly**

[hannah.kelly@ctrcc.org](mailto:hannah.kelly@ctrcc.org)

Bookkeeper/Contable

**Richard Clarke**

[richard.clarke@ctrcc.org](mailto:richard.clarke@ctrcc.org)

**January 24, 2021 ~ 24 de enero 2021**

**Third Sunday of Ordinary Time**

**III Domingo Ordinario**

**Schedule of Masses Confessions and Adoration**

**Daily Masses**

Monday – Friday 8:00 am **English** – Church  
 Saturday mornings 9:00 am **English** – Church

**Confessions**

Monday – Friday 7:00 am - 8:00 am **English / Spanish**  
 Wednesday evenings 6:00 pm - 8:00 pm **English / Spanish**  
 Saturday mornings 8:00 am - 9:00 am **English / Spanish**  
 Saturday afternoons 3:30 pm - 5:00 pm **English / Spanish**

**Weekend Masses**

Saturday Masses 5:30 pm **English**  
 7:00 pm **Spanish**  
 Sunday Masses 8:00 am **English**  
 10:00 am **English**  
 12:00 pm **Spanish**  
 2:00 pm **Spanish**  
 5:30 pm **English**

**Eucharistic Exposition (Adoration)**

Wednesday 6:00 - 8:00 pm (with confessions in **English** and **Spanish**)

**Horario de Misas, Confesiones, y Adoración**

**Misas Diarias**

lunes – viernes 8:00 am **inglés** – Iglesia  
 sábados 9:00 am **inglés** – Iglesia

**Confesiones**

lunes – viernes 7:00 - 8:00 am **inglés / español**  
 miércoles 6:00 - 8:00 pm **inglés / español**  
 sábado 8:00 - 9:00 am **inglés / español**  
 sábado 3:30 - 5:00 pm **inglés / español**

**Misas de Fin de Semana**

Misa Sábado 5:30 pm **inglés**  
 7:00 pm **español**  
 Misa Domingo 8:00 am **inglés**  
 10:00 am **inglés**  
 12:00 pm **español**  
 2:00 pm **español**  
 5:30 pm **inglés**

**Exposición del Santísimo (Adoración Eucarística)**

miércoles 6:00 - 8:00 pm (con confesiones en **inglés** y **español**)

Spiritual Communion - My Jesus, my Love, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already here and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

Comunión Espiritual - Mi Jesús, mi amor, Yo creo que tu estás presentes en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo en este momento recibirte sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras aquí y unirme totalmente a ti. Nunca permitas que me separe de ti. Amén.

## A word from the Pastor... Fr. J.D. Jaffe

**As we prepare once again to defend the very essence of life, life at its most vulnerable state in the womb... let us listen anew to parts of a homily by Pope Francis on Nov 25, 2019 in Tokyo, Japan...**

“In Jesus, we encounter the summit of what it means to be human; he shows us the way that leads to a fulfillment exceeding all our hopes and expectations. In him, we encounter a new life, where we come to know the freedom of knowing that we are God’s beloved children.



Yet all of us know that along the way, the freedom of being God’s children can be repressed and weakened if we are enclosed in a vicious circle of anxiety and competition. Or if we focus all our attention and energy on the frenetic pursuit of productivity and consumerism as the sole criterion for measuring and validating our choices, or defining who we are or what we are worth. This way of measuring things slowly makes us grow impervious or insensible to the really important things, making us instead pant after things that are superfluous or ephemeral. How greatly does the eagerness to believe that everything can be produced, acquired or controlled oppress and shackle the soul! ...

The Lord’s words act as a refreshing balm, when he tells us not to be troubled but to trust. Three times he insists: “Do not be anxious about your life... about tomorrow” (cf. Mt 6:25.31.34). This is not an encouragement to ignore what happens around us or to be irresponsible about our daily duties and responsibilities. Instead, it is an invitation to set our priorities against a broader horizon of meaning and thus find the freedom to see things his way: “Seek first the kingdom of God and his righteousness, and all these things shall be yours as well” (Mt 6:33).

The Lord is not telling us that basic necessities like food and clothing are unimportant. Rather, he invites us to re-evaluate our daily decisions and not to become trapped or isolated in the pursuit of success at any cost, including the cost of our very lives. Worldly attitudes that look only to one’s own profit or gain in this world, and a selfishness that pursues only individual happiness, in reality leave us profoundly unhappy and enslaved, and hinder the authentic development of a truly harmonious and humane society. The opposite of an isolated, enclosed and even asphyxiated “I” can only be a “we” that is shared, celebrated and communicated (cf. General Audience, 13 February 2019). The Lord’s call reminds us that “we need to acknowledge jubilantly that our life is essentially a gift, and recognize that our freedom is a grace. This is not easy today, in a world that thinks it can keep something for itself, the fruits of its own creativity or freedom” (Gaudete et Exsultate, 55).

... we are invited as a Christian community to protect all life and testify with wisdom and courage to a way of living marked by gratitude and compassion, generosity and simple listening. One capable of embracing and accepting life as it is, “with all its fragility, its simplicity, and often enough too, with its conflicts and annoyances” (Address at the Vigil of World Youth Day, Panama, 26 January 2019). We are called to be a community that can learn and teach the importance of accepting “things that are not perfect, pure or ‘distilled’, yet no less worthy of love. Is a disabled or frail person not worthy of love? Someone who happens to be a foreigner, someone who made a mistake, someone ill or in prison: is that person not worthy of love? We know what Jesus did: he embraced the leper, the blind man, the paralytic, the Pharisee and the sinner. He embraced the thief on the cross and even embraced and forgave those who crucified him” (ibid.).

The proclamation of the Gospel of Life urgently requires that we as a community become a field hospital, ready to heal wounds and to offer always a path of reconciliation and forgiveness. For the Christian, the only possible measure by which we can judge each person and situation is that of the Father’s compassion for all his children.”

## Unas palabras del pastor... P. Joel D. Jaffe

**Mientras nos preparamos una vez más para defender la esencia misma de la vida, la vida en su estado más vulnerable en el útero ... escuchemos nuevamente las partes de una homilía del Papa Francisco el 25 de noviembre de 2019 en Tokio, Japón ...**

“En Jesús encontramos la cima de lo que significa ser humanos y nos muestra el camino que nos conduce a la plenitud capaz de desbordar todos los cálculos conocidos; en Él encontramos una vida nueva donde experimentar la libertad de sabernos hijos amados.

Pero somos conscientes de que, en el camino, esa libertad de hijos puede verse asfixiada y debilitada cuando quedamos encerrados en el círculo vicioso de la ansiedad y la competitividad, o cuando concentramos toda nuestra atención y mejores energías en la búsqueda sofocante y frenética de productividad y consumismo como único criterio para medir y convalidar nuestras opciones o definir quiénes somos y cuánto valemos. Una medida que poco a poco nos vuelve impermeables o insensibles a lo importante impulsando el corazón a latir con lo superfluo o pasajero. ¡Cuánto oprime y encadena al alma el afán de creer que todo puede ser producido, todo conquistado y todo controlado!...



Como bálsamo reparador suenan las palabras del Señor a no inquietarnos, a confiar. Tres veces con insistencia nos dice: No se inquieten por su vida... por el día de mañana (cf. Mt 6,25.31.34). Esto no significa una invitación a desentendernos de lo que pasa a nuestro alrededor o volvernos irresponsables de nuestras ocupaciones y responsabilidades diarias; sino, por lo contrario, es una provocación a abrir nuestras prioridades a un horizonte más amplio de sentido y generar así espacio para mirar en su misma dirección: «Busquen primero el Reino de los cielos y su justicia, y todo lo demás se les dará por añadidura» (Mt 6,33).

El Señor no nos dice que las necesidades básicas, como la comida y la ropa, no sean importantes; nos invita, más bien, a reconsiderar nuestras opciones cotidianas para no quedar atrapados o aislados en la búsqueda del éxito a cualquier costo, incluso de la propia vida. Las actitudes mundanas que buscan y persiguen sólo el propio rédito o beneficio en este mundo, y el egoísmo que pretende la felicidad individual, en realidad sólo nos hacen sutilmente infelices y esclavos, además de obstaculizar el desarrollo de una sociedad verdaderamente armoniosa y humana. Lo contrario al yo aislado, encerrado y hasta sofocado sólo puede ser un nosotros compartido, celebrado y comunicado (cf. Audiencia general, 13 febrero 2019). Esta invitación del Señor nos recuerda que «necesitamos “consentir jubilosamente que nuestra realidad sea dádiva, y aceptar aun nuestra libertad como gracia. Esto es lo difícil hoy en un mundo que cree tener algo por sí mismo, fruto de su propia originalidad o de su libertad”» (Exhort. ap. Gaudete et exsultate, 55).

... como comunidad cristiana somos invitados a proteger toda vida y testimoniar con sabiduría y coraje un estilo marcado por la gratuidad y la compasión, la generosidad y la escucha simple, un estilo capaz de abrazar y recibir la vida como se presenta «con toda su fragilidad y pequeñez, y hasta muchas veces con toda sus contradicciones e insignificancias» (Jornada Mundial de la Juventud, Panamá, Vigilia, 26 enero 2019). Se nos invita a ser una comunidad que pueda desarrollar esa pedagogía capaz de darle la «bienvenida a todo lo que no es perfecto, puro o destilado, pero no por eso menos digno de amor. ¿Acaso alguien por ser discapacitado o frágil no es digno de amor?, ¿alguien, por ser extranjero, por haberse equivocado, por estar enfermo o en una prisión, no es digno de amor? Así lo hizo Jesús: abrazó al leproso, al ciego, al paralítico, abrazó al fariseo y al pecador. Abrazó al ladrón en la cruz e inclusive abrazó y perdonó a quienes lo estaban crucificando» (ibíd.).

El anuncio del Evangelio de la Vida nos impulsa y exige, como comunidad, que nos convirtamos en un hospital de campaña, preparado para curar las heridas y ofrecer siempre un camino de reconciliación y de perdón. Porque para el cristiano la única medida posible con la cual juzgar cada persona y situación es la de la compasión del Padre por todos sus hijos.

## PARISH INFORMATION

## INFORMACIÓN PARROQUIAL

### Parish Registration

We welcome you to our Parish Community and invite you to call or register in person at the Parish Office. Registration forms are also available on our website at [www.ctrcc.org](http://www.ctrcc.org).

### Baptisms

Baptism is ordinarily celebrated within a faith community. Please call the office to register for a preparation class and to arrange for a time for the celebration.

### Weddings

Engaged couples must make arrangements at least six months prior to the date of marriage. All are required to participate in a marriage preparation program. Please call the office to make an appointment.

### Mass of Christian Burial/Memorial Mass

Please call the office to arrange a funeral or memorial Mass for a loved one.

### Anointing of the Sick

Contact the Parish for Communion calls to shut-ins, sick, hospitalized and in cases of serious illness or death.

### Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Interested in becoming Catholic or have an unbaptized child 8 or older? If so, please call the Parish Office and speak to Sue Reilly.

### Registro Parroquial

Todos los feligreses están invitados a registrarse en la parroquia. Para registrarse pueden llamar a la oficina parroquial o visitarnos. Los formularios de inscripción también están disponibles en nuestro sitio web en [www.ctrcc.org](http://www.ctrcc.org).

### Bautismos

Las charlas pre-bautismales se ofrecen el primer sábado de cada mes. Si desea bautizar a su niño entre las edades de recién nacido a 6 años pueden llamar a la oficina Parroquial de lunes a viernes al 703-430-0811.

### Bodas

La pareja interesada en celebrar el Sacramento del Matrimonio, necesita realizar un curso de preparación; por tal motivo debe contactarse con el Sacerdote por lo menos 6 meses antes de la fecha de su matrimonio. Todos están llamados a participar de la formación matrimonial (pre-cana o convalidación). Por favor llamar a la Oficina Parroquial.

### Misa de Funeral / Misa Commemorativa

Llame a la oficina para organizar un funeral o una misa conmemorativa para un ser querido.

### Unción de los enfermos

Por favor llamar a la Oficina Parroquial para solicitar la sumministrazione de los Sacramentos de Confesión o Unción de Enfermos, ya sea en la casa u hospital.

### Rito de la Iniciación Cristiana de Adultos (RICA)

Para obtener información sobre la preparación en español de los tres sacramentos de iniciación (bautismo, confirmación, primera comunión) ó información sobre el sacramento de la confirmación para adultos; comunicarse con Cristina Orellana.

### Poor Box ≈ Para los Pobres

We are still receiving many requests for help and ask that you please consider contributing to our Poor Box ministry. You can send a check in the mail with "For the Poor" written on the note line, you drop the money or checks into the poor box by the front doors going into the church or you can also sign up for Faith Direct at 866-507-8757 or go to [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net) (Parish ID is VA313). There you can choose to give to the Poor Box/Para los Pobres. Thank you for remembering our brothers and sisters in need.

*Todavía estamos recibiendo muchas solicitudes de ayuda y le pedimos que considere contribuir a nuestro ministerio de Poor Box / Para los Pobres. Puede enviar un cheque por correo con "Poor Box / Para los Pobres." escrito en la línea de memo deposite el dinero o los cheque en la caja para los pobres junto a las puertas de entrada a la iglesia o también puede inscribirse en Faith Direct al 866-507-8757 o visite [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net) (nuestra identificación de la parroquia es VA313). Allí puede elegir donar a Poor Box / Para los Pobres. Gracias por recordar a nuestros hermanos y hermanas necesitados.*

### Faith Direct » Fe Directo

Join the many parishioners who have already enrolled in *Faith Direct* for automated giving to the Parish. *Faith Direct* is secure and convenient, and will provide you with an offertory card to place in the basket during the collections. Sign up today with Faith Direct at 866-507-8757 or go to [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net). **Our Parish ID is VA313.**

*Únase a los muchos feligreses que ya se han inscrito en Faith Direct para donaciones automáticas a la parroquia. Faith Direct es seguro y conveniente, y le proporcionará una tarjeta ofensiva para colocar en la canasta durante las colecciones. Regístrese hoy con Faith Direct al 866-507-8757 o visite [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net). Nuestra identificación parroquial es VA313.*

**5-Car Raffle** = All Saints Church in Manassas once again has invited us to participate in their 5-car raffle. Prizes include five 2021 vehicles from Koons of Manassas (Honda Civic, Buick Encore, GMC Canyon Truck, Honda CRV Sport Utility and Honda Odyssey Van). One \$5.00 ticket offers the purchaser a chance to win all five vehicles plus \$20,000 in cash prizes. You will be receiving tickets in the mail within the next week or so. Please consider selling/purchasing the tickets mailed to you. Thank you.

**Rifa de 5 autos:** La Iglesia Todos los Santos (Manassas, VA) ha invitado a nuestros feligreses a participar en su rifa de 5 autos. Los premios incluyen cinco vehículos 2021 de Koons en Manassas (Honda Civic, Buick Encore, GMC Canyon Troca, Honda CRV Sport Utility and Honda Odyssey Mini Van). Un boleto de



\$5.00 ofrece al comprador la oportunidad de ganar los cinco vehículos y más de \$20,000 en premios en efectivo. Recibirán boletos por correo la próxima semana. Por favor considere vender / comprar los boletos que le enviamos por correo. Gracias.

Please join us as we  
Pray for Life

Por favor únete a nosotros  
Orar por la Vida



Friday January 29, 2021  
Holy Hour with bilingual Rosary 7:30 pm  
Viernes 29 de enero 2021  
Hora Santa con Rosario bilingüe 7:30 pm

**Knight's 5th Sunday Rosary** - You are invited to Pray the Holy Rosary after the 8:00 am Mass next Sunday, January 31st in the Church near the Blessed Mother statue. Keep a tradition of spending 20 minutes in prayer to our Lord through the intercession of our Blessed Mother. Our Knights are sponsoring this 5th Sunday Rosary and would like you to join in this powerful prayer.

**Rosario del Quinto Domingo de Caballeros de Colón** - Está invitado a rezar el Santo Rosario después de la Misa de las 8:00 am el próximo domingo. 31 de Enero en la iglesia principal junto a la imagen de la Santísima Virgen María. Mantenga la tradición de pasar 20 minutos en oración a nuestro Señor a través de la intercesión de nuestra Santísima Madre. Nuestros Caballeros de Colón están patrocinando este del Rosario del quinto domingo y les gustaría que se unieran a nosotros en esta poderosa oración.

**Mass with Bishop Burbidge for the Protection of Human Life** - Start your March for Life out right by joining Bishop Michael Burbidge on Friday, January 29, 2021 at 9:30 a.m. at the Cathedral of St. Thomas More in Arlington to pray for the protection of all human life, especially the unborn. Reservations are required. Please sign up at: <https://www.arlingtondiocese.org/massforlife/>.

**Misa con el obispo Burbidge para la protección de la vida humana:** comience su Marcha por la vida de la mejor manera uniéndose al obispo Michael Burbidge el viernes 29 de enero de 2021 a las 9:30 am en la Catedral de St. Thomas More, Arlington, VA, para orar para la protección de toda la vida humana, especialmente de los no nacidos. Se requieren reservaciones para esta misa. Inscríbese en: <https://www.arlingtondiocese.org/massforlife/>.

**Annual Men's Conference 2021** - Thy Kingdom Come: Restoring All Things in Christ The King. Saturday, March 6, 2021. Victory Christian Ministries International, Woodbridge. 8:30 a.m. 12:30 p.m. Featuring: Deacon Harold Burke-Sivers and Dr. Edward Sri. In a world where the Kingship of Christ is no longer recognized both in the public and private spheres of life, the Church calls on her children to courageously raise the banner of the One King and Ruler of all, to fight for His rights, and to restore all things-individual hearts, families and nations-back to His most gentle rule (Collect, Feast of Christ the King). This can only come about if Catholics, men in particular, are willing to surrender everything to Christ, beginning with themselves. Register at [arlingtondiocese.org/men](http://arlingtondiocese.org/men)

**Conferencia Anual de Hombres 2021 Venga tu reino** - Restaurando todas las cosas en Cristo Rey. Sábado 6 de marzo de 2021. Victory Christian Ministries International, Woodbridge. 8:30 a.m. 12:30 p.m. Presentando: Diácono Harold Burke-Sivers y el Dr. Edward Sri. En un mundo en el que el reinado de Cristo ya no se reconoce tanto en la esfera pública como en la privada, la Iglesia pide a sus hijos que levanten valientemente la bandera del Rey Único y Gobernante de todos, que luchan por sus derechos y que restaura todas las cosas —corazones individuales, familias y naciones— de regreso a Su gobierno más gentil (Colecta, Fiesta de Cristo Rey). Esto solo puede suceder si los católicos, los hombres en particular, están dispuestos a entregar todo a Cristo, comenzando por ellos mismos. Regístrese en [arlingtondiocese.org/men](http://arlingtondiocese.org/men)

**Our Lady's Blue Army** at Christ the Redeemer is seeking persons who enjoy sewing to help sew together brown scapulars for our parish's children. Our Lady told St. Simon Stock that one day She would save the world through the Rosary and the Scapular. Please contact Annette Gibson, 703-481-9507 or Yory Carrillo, 571-4354168.

**El Ejército Azul de Nuestra Señora** en Cristo Redentor está buscando personas que disfruten coser para ayudar a coser escapularios para los niños de nuestra parroquia. Nuestra Señora le dijo a San Simón Stock que un día Ella salvaría al mundo a través del Rosario y el Escapulario. Comuníquese con Yory Carrillo 571-4354168, o Annette Gibson, 703-481-9507.

**Communion options for those with gluten allergies or are gluten-intolerant** - Our parish offers low-gluten Communion hosts. Please let the priest know before Mass that you wish to receive one during communion. If you need more information, please call the parish office at 703-430-0811.

**Opciones de comunión para personas con alergia al gluten o intolerancia al gluten** - Nuestra parroquia ofrece hostias de comunión bajas en gluten. Informe al sacerdote antes de la Misa si desea recibir uno durante la comunión. Si necesita más información, llame a la oficina parroquial al 703-430-0811.



## 2021 Bishop's Lenten Appeal Begins!

This month the mailing for the 2021 Bishop's Lenten Appeal (BLA) was sent to all registered diocesan households. The theme this year is "Encourage One Another by Word and Deed." After reflecting upon the blessings that God has given you, please prayerfully consider making a pledge to this important appeal that funds many programs and ministries that serve thousands of people in our diocese. Together, through the BLA, let us renew our personal commitment to furthering the Mission of our Lord Jesus throughout our diocese. You may go online to make a donation at: [www.arlingtondiocese.org](http://www.arlingtondiocese.org) or scan this QR code.



### ¡Comienza la Petición Cuaresmal del Obispo de 2021!

*Este mes se envió la correspondencia sobre la Petición Cuaresmal del Obispo de 2021 a todas las familias inscritas en la Diócesis. El tema de este año es "Animémonos unos a otros de palabra y obra". Después de reflexionar sobre las bendiciones que Dios les ha dado, en espíritu de oración, consideren la posibilidad de hacer una promesa de contribución a esta importante petición que financia muchos programas y ministerios al servicio de miles de personas en nuestra Diócesis. Juntos, por medio de la Petición Cuaresmal del Obispo, renovemos nuestro compromiso personal de fomentar la Misión de Nuestro Señor Jesús en toda nuestra Diócesis. Pueden hacer una donación en línea en [www.arlingtondiocese.org](http://www.arlingtondiocese.org) o al escanear el código de respuesta rápida (QR) que aparece.*



**Sunday Night Youth Ministry** - All high school teens of the parish (grades 9-12) are invited to participate in our Sunday night youth ministry program. Please join us in Atonement Hall from 7:00 to 8:30 pm for fun, friendship, prayer, learning about our faith, and most importantly, growing closer to Christ! Be sure to bring a mask. Covid Waivers required. Email [irene.starrs@ctrcc.org](mailto:irene.starrs@ctrcc.org) for more information or for required forms.

**Upcoming meeting dates: Jan. 24 / Feb. 7 & 21 / Mar. 7 & 21**

**Ministerio Juvenil Domingos por la Noche** - Todos los adolescentes de secundaria de la parroquia (grados 9-12) están invitados a participar en nuestro programa de ministerio juvenil los domingos por la noche. Únase a nosotros en el Atonement Hall de 7:00 a 8:30 pm para divertirse, hacer amistad, orar, aprender sobre nuestra fe y, lo más importante, ¡acercarnos más a Cristo! Asegúrate de traer una máscara. Se requieren exención de Covid-19. Envíe un correo electrónico a [irene.starrs@ctrcc.org](mailto:irene.starrs@ctrcc.org) para obtener más información.

**Próximas fechas de reunión: 24 de enero / 7 y 21 de febrero / 7 y 21 de marzo**



## Mass Intentions Intenciones de la Misa

1/25

8:00 am † All souls in Purgatory

1/26

8:00 am † James Newson

1/27

8:00 am • Jared Brake

1/28

8:00 am • Fr. Pokorsky

1/29

8:00 am • Maria Brake

1/30

9:00 am • Ashley and Danny Urquilla

5:30 pm † Marcela Lazatim David

1/31

8:00 am. • Parishioners

10:00 am † George Newson

- **Special Intention**
- † RIP



**Home Visits** - Father Jaffe and Father Moretti are continuing home visits on the first Friday of every month. Do you know of a loved one or a parishioner who is homebound and could use the visit of a priest for Confession, Anointing of the Sick or Holy Communion? If so, please call the office at 703-430-0811. A visit will be forthcoming.

**Visitas domiciliarias:** el padre Jaffe y el padre Moretti continúan las visitas domiciliarias el primer viernes de cada mes. ¿Conoce a un ser querido o feligrés que está confinado en su hogar y podría aprovechar la visita de un sacerdote para la confesión, la unción de los enfermos o la sagrada comunión? Si es así, llame a la oficina al 703-430-0811. Habrá una visita próxima.

**LINK** - The coronavirus is affecting our community, including those struggling to feed their families. LINK has tripled deliveries of food and other essential items to our brothers and sisters in need. Please consider dropping a bag or two of groceries off in the Church vestibule or you can donate remotely through Amazon or by sending a check to LINK, PO Box 443, Sterling, VA 20167. Please go to [linkagainsthunger.org](http://linkagainsthunger.org) for information about current needs and how to get involved.

*El coronavirus está afectando a nuestra comunidad, incluidos aquellos que luchan por alimentar a sus familias. LINK ha triplicado las entregas de alimentos y otros artículos esenciales a nuestros hermanos y hermanas necesitados. Considere dejar una bolsa o dos de comestibles en el vestíbulo de la Iglesia o puede donar de forma remota a través de Amazon o enviando un cheque a LINK, PO Box 443, Sterling, VA 20167. Visite [linkagainsthunger.org](http://linkagainsthunger.org) para obtener información sobre las necesidades actuales y cómo participar.*



**Celebrate World Marriage Sunday** - Join Bishop Burbidge for 12:30 p.m. Mass on February 14, 2021 to celebrate Marriage at Saint Theresa Catholic Church in Ashburn. Couples and families are welcome. Please RSVP at [arlingtondiocese.org/wms21](http://arlingtondiocese.org/wms21)!

**Celebre el Domingo Mundial del Matrimonio** - Únase al obispo Burbidge a las 12:30 p.m. Misa el 14 de febrero de 2021 para celebrar el matrimonio en la iglesia católica de Santa Teresa en Ashburn. Las parejas y las familias son bienvenidas. ¡Confirme su asistencia en [arlingtondiocese.org/wms21](http://arlingtondiocese.org/wms21)!